

## Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 463-2007, 20 June 2007

An Act respecting the Société des loteries du Québec  
(R.S.Q., c. S-13.1)

#### **Mini Loto, Inter Loto, any instant lottery and any “pool” type lottery** — **Amendment**

By-law to amend the By-law respecting the Mini Loto, Inter Loto, any instant lottery and any “pool” type lottery

WHEREAS, under the first paragraph of section 13 of the Act respecting the Société des loteries du Québec (R.S.Q., c. S-13.1), the Société des loteries du Québec determines by by-law the general standards and conditions relating to the nature and holding of the lottery schemes it conducts and administers;

WHEREAS, under that section, the company made the By-law to amend the By-law respecting the Mini Loto, Inter Loto, any instant lottery and any “pool” type lottery;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the By-law was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 14 February 2007 with a notice that it could be approved by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments have been submitted in respect of the draft By-law;

WHEREAS it is expedient to approve the By-law without amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the By-law to amend the By-law respecting the Mini Loto, Inter Loto, any instant lottery and any “pool” type lottery, attached to this Order in Council, be approved.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### **By-law to amend the By-law respecting the Mini Loto, Inter Loto, any instant lottery and any “pool” type lottery\***

An Act respecting the Société des loteries du Québec  
(R.S.Q., c. S-13.1, s. 13)

**1.** The By-law respecting the Mini Loto, Inter Loto, any instant lottery and any “pool” type lottery is amended in section 8 by replacing “55” by “75”.

**2.** This By-law comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8185

Gouvernement du Québec

### **O.C. 478-2007, 20 June 2007**

An Act respecting the Health and Welfare  
Commissioner  
(R.S.Q., c. C-32.1.1)

#### **Consultation forum** — **Procedure for choosing persons qualified for appointment**

Regulation respecting the procedure for choosing persons qualified for appointment to the consultation forum

WHEREAS, under section 29 of the Act respecting the health and welfare commission (R.S.Q., c. C-32.1), the Government determines, by regulation, the procedure for choosing persons qualified for appointment to the consultation forum;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting the procedure for selecting persons qualified for appointment to the consultation forum was

\* The By-law respecting the Mini Loto, Inter Loto, any instant lottery and any “pool” type lottery, made by Decision dated 2 December 1981 (R.R.Q., Suppl. 1224), was amended by the by-law approved by Order in Council 270-92 dated 26 February 1992 (1992, *G.O.* 2, 1060).

published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 13 December 2006 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired and no comments were made concerning the draft Regulation;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation respecting the procedure for choosing persons qualified for appointment to the consultation forum, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation respecting the procedure for choosing persons qualified for appointment to the consultation forum

An Act respecting the Health and Welfare Commissioner  
(R.S.Q., c. C-32.1.1, s. 29)

**1.** In order to choose persons qualified for appointment to the consultation forum pursuant to sections 24 to 27 of the Act respecting the Health and Welfare Commissioner (R.S.Q., c. C-32.1.1), the Health and Welfare Commissioner draws up a list of citizens qualified for appointment to the forum for each of the 18 regions of Québec.

The Commissioner also draws up a list of persons for all of Québec with special expertise who are qualified for appointment to the forum.

**2.** To draw up the list of citizens for each of the 18 regions of Québec, the Commissioner must, in accordance with the Regulation respecting supply contracts, construction contracts and service contracts of government departments and public bodies, made by Order in Council 961-2000 dated 16 August 2000, retain the services of a person, partnership or body that is to be responsible for evaluating the candidacies and proposing to the Commissioner at least 3 candidates for each region. If the number of candidates is insufficient, the person, partnership or body may propose a lesser number of candidates for a region.

Any person who so wishes may request the person, partnership or body chosen pursuant to the first paragraph to examine his or her candidacy. The request must be sent before the date indicated in the selection procedure published pursuant to the third paragraph of section 29 of the Act and be accompanied by the applicant's résumé.

The candidates must have their domicile in the region for which they are proposed and must not be disqualified for a reason set out in section 25 of the Act.

The candidacies proposed for each of the 18 regions of Québec are sent to the Commissioner within 2 months of the date indicated in the published procedure for choosing persons qualified for appointment to the forum.

**3.** The list of persons with special expertise is drawn up by the Commissioner after the Commissioner makes a request for proposals of not more than 3 candidates to each of the following bodies:

- (1) the Collège des médecins du Québec;
- (2) the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec;
- (3) the Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec;
- (4) the Agence d'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé;
- (5) the Conseil du médicament;
- (6) the universities offering philosophy or ethics programs;
- (7) the associations of institutions whose membership includes one or more institutions that have a research ethics committee or a clinical ethics committee;
- (8) the organizations most representative of sectors of activity related to health or welfare, including the education, economic, environment and labour sectors;
- (9) the universities offering research programs in health;
- (10) the Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux.

A proposal by a body is made by its board of directors or bureau, as the case may be, or, in the case of a university, by the authorities at the head of the university

department concerned. The proposal must be sent to the Commissioner within 2 months of the date indicated in the published procedure for choosing persons qualified for appointment to the forum.

The candidates proposed must have special expertise in the body's sector of activity.

**4.** The Commissioner evaluates the proposals sent pursuant to sections 2 and 3 and draws up the lists as provided in those sections.

**5.** In addition to the publication under the fourth paragraph of section 29 of the Act, the Health and Welfare Commissioner must also publish, on the Commissioner's Internet site, the procedure for choosing persons qualified for appointment to the consultation forum and the date set by the Commissioner pursuant to that section for making appointments to the forum.

**6.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8187

Gouvernement du Québec

## O.C. 489-2007, 20 June 2007

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

### Removal of solid waste

#### — Montréal

#### — Amendments

CONCERNING the Decree to amend the Decree respecting the removal of solid waste in the Montréal region

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Government made the Decree respecting the removal of solid waste in the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.29);

WHEREAS the contracting parties subject to this Decree have, in accordance with section 6.1 of this Act, submitted an application to the Minister of Labour asking him to have amendments made to the Decree;

WHEREAS sections 2 and 6.1 of this Act authorize the Government to amend a collective agreement decree;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, the draft amendment Decree was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 20 December 2006 and, on that same date, in a French-language newspaper and an English-language newspaper, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of the 45-day period following that publication;

WHEREAS no comment was made with regard to this draft Decree;

WHEREAS it is expedient to make this Decree without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the removal of solid waste in the Montreal region, attached hereto, be made.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Decree to amend the Decree respecting the removal of solid waste in the Montréal region\*

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, s. 2 and 6.1)

**1.** The Decree respecting the removal of solid waste in the Montréal region is amended in the first WHEREAS preceding DIVISION 1.00, by replacing “L'Union des chauffeurs de camions, hommes d'entrepôts et aides, local 106” by “L'Union des chauffeurs de camions, hommes d'entrepôts et autres ouvriers, Teamsters Québec, section locale 106.”.

\* The last amendments to the Decree respecting the removal of solid waste in the Montréal region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.29) were approved under the regulation made by Order in Council No. 736-2005 dated 9 August 2005 (2005, *G.O.* 2, 3444). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2007, updated to 1 March 2007.